

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2023/47574]

23 NOVEMBRE 2023. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 mars 2004 portant normes de produit de véhicules

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits visant à promouvoir des modes de production et de consommation durables et à protéger l'environnement, la santé publique et les travailleurs, l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o et 3^o, modifié par la loi de 27 juillet 2011;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 2004 portant normes de produit de véhicules ;

Vu l'association des gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté, le 07 juillet 2023;

Vu la notification au Conseil fédéral du Développement durable, au Conseil supérieur de la Santé, au Commission consultative spéciale Consommation, au Conseil central de l'économie et au Conseil national du Travail;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 7 juillet 2023;

Vu l'avis 74.397/1 du Conseil d'Etat, rendu le 27 octobre 2023, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de la Santé publique et de la Ministre de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose la directive déléguée (UE) 2023/544 de la Commission du 16 décembre 2022 modifiant la directive 2000/53/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exemptions relatives à l'utilisation de plomb dans les alliages d'aluminium destinés à l'usinage, dans les alliages de cuivre et dans certaines batteries

Art. 2. L'annexe II de l'arrêté royal du 19 mars 2004 portant normes de produit de véhicules tel que modifié par l'arrêté royal du 3 juin 2020 est modifiée conformément à l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. Le 3^e ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 2023.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
F. VANDENBROUCKE

La Ministre de l'Environnement,
Z. KHATTABI

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2023/47574]

23 NOVEMBER 2023. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 houdende productnormen voor voertuigen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers, artikel 5, § 1, eerste lid, 1^o en 3^o, gewijzigd bij de wet van 27 juli 2011;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 2004 houdende productnormen voor voertuigen;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit, op 07 juli 2023;

Gelet op de kennisgeving aan de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, de Hoge Gezondheidsraad, de Bijzondere raadgevende commissie voor het Verbruik, de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 7 juli 2023;

Gelet op advies 74.397/1 van de Raad van State, gegeven op 27 oktober 2023, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973".

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en Minister van Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de omzetting van de gedelegeerde Richtlijn (EU) 2023/544 van de Commissie van de 16 december 2022 tot wijziging van Richtlijn 2000/53/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de vrijstellingen voor het gebruik van lood in aluminiumlegeringen voor verwerkingsdoeleinden, in koperlegeringen en in bepaalde batterijen

Art. 2. De bijlage II van het koninklijk besluit van van 19 maart 2004 houdende productnormen voor voertuigen zoals dit door het koninklijk besluit van 3 juni 2020 werd gewijzigd.

Art. 3. De minister bevoegd voor Volksgezondheid en de minister bevoegd voor Leefmilieu, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2023.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Leefmilieu,
Z. KHATTABI

ANNEXE à l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 mars 2004 portant normes de produit de véhicules

Matériaux et composants exemptés des dispositions de l'article 4, paragraphe 2, point a)

Une valeur maximale de concentration des substances de 0,1 % en poids de plomb, de chrome hexavalent et de mercure, et de 0,01 % en poids de cadmium est tolérée dans un matériau homogène.

Les pièces de rechange mises sur le marché après le 1er juillet 2003 et utilisées pour des véhicules mis sur le marché avant le 1er juillet 2003, à l'exception des masses d'équilibrage de roues, des balais à charbon pour les moteurs électriques et des garnitures de frein, sont exemptées des dispositions de l'article 4, paragraphe 2, point a), de la directive 2000/53/CE.

Matériaux et composants	Portée et date d'application de l'exemption	Étiquette ou rendu identifiable conformément à l'article 4, paragraphe 2, point b) iv)
<i>Plomb comme élément d'alliage</i>		
1 a) Acier destiné à l'usinage et composants en acier galvanisé à chaud par lots contenant jusqu'à 0,35 % de plomb en poids		
1 b) Tôles d'acier galvanisées en continu contenant jusqu'à 0,35 % de plomb en poids	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2016 et pièces de rechange pour ces véhicules	
2 a) Aluminium destiné à l'usinage contenant jusqu'à 2 % de plomb en poids	Comme pièces de rechange pour les véhicules mis sur le marché avant le 1 ^{er} juillet 2005	
2 b) Aluminium contenant jusqu'à 1,5 % de plomb en poids	Comme pièces de rechange pour les véhicules mis sur le marché avant le 1 ^{er} juillet 2003	
2 c) i) Alliages d'aluminium destinés à l'usinage contenant jusqu'à 0,4 % de plomb en poids	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2013 et pièces de rechange pour ces véhicules	
2 c) ii) Alliages d'aluminium non inclus dans la rubrique 2 c) i) contenant jusqu'à 0,4 % de plomb en poids (*)	(*)	
3. Alliages de cuivre contenant jusqu'à 4 % de plomb en poids	(*)	
4 a) Couronnets et bagues	Comme pièces de rechange pour les véhicules mis sur le marché avant le 1 ^{er} juillet 2003	
4 b) Couronnets et bagues utilisés dans les moteurs, les transmissions et les compresseurs de climatisation	Comme pièces de rechange pour les véhicules mis sur le marché avant le 1 ^{er} juillet 2011	
<i>Plomb et composés de plomb dans des composants</i>		
5 a) Plomb dans les batteries intégrées dans des systèmes à haute tension (*) qui sont utilisés uniquement à des fins de propulsion dans les véhicules des catégories M1 et N1	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2019 et pièces de rechange pour ces véhicules	X

BIJLAGE van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 houdende productnormen voor voertuigen

Van de toepassing van artikel 4, lid 2, punt a), vrijgestelde materialen en onderdelen

Een maximale concentratie van 0,1 gewichtsprocent voor lood, zeswaardig chroom en kwik in homogeen materiaal en 0,01 gewichtsprocent voor cadmium in homogeen materiaal wordt toegestaan.

Na 1 juli 2003 in de handel gebrachte reserveonderdelen die worden gebruikt voor voertuigen die vóór 1 juli 2003 in de handel werden gebracht, met uitzondering van wielbalansgewichten, koolborstels voor elektrische motoren en remvoeringen, zijn vrijgesteld van artikel 4, lid 2, punt a), van Richtlijn 2000/53/EG.

Materialen en onderdelen	Werkingsfeer en einde van de geldigheidsduur van de vrijstelling	Te merken of herkenbaar te maken overeenkomstig artikel 4, lid 2, punt b), iv)
<i>Lood als legeringselement</i>		
1 a) Staal voor verwerkingdoeleinden en discontinu thermisch verzinkt stalen onderdelen met een loodgehalte van niet meer dan 0,35 gewichtsprocent		
1 b) Continu verzinkt plaatstaal dat niet meer dan 0,35 gewichtsprocent lood bevat	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2016 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	
2 a) Aluminium voor verwerkingdoeleinden dat niet meer dan 2 gewichtsprocent lood bevat	Als reserveonderdelen voor voertuigen die vóór 1 juli 2005 in de handel zijn gebracht	
2 b) Aluminium dat niet meer dan 1,5 gewichtsprocent lood bevat	Als reserveonderdelen voor voertuigen die vóór 1 juli 2003 in de handel zijn gebracht	
2 c) i) Aluminiumlegeringen voor verwerkingdoeleinden die niet meer dan 0,4 gewichtsprocent lood bevatten	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2013 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	
2 c) ii) Aluminiumlegeringen die niet onder 2 c) i) vallen en die niet meer dan 0,4 gewichtsprocent lood bevatten (*)	(*)	
3. Koperlegeringen die niet meer dan 4 gewichtsprocent lood bevatten	(*)	
4 a) Lagerschalen en -zuigers	Als reserveonderdelen voor voertuigen die vóór 1 juli 2003 in de handel zijn gebracht	
4 b) Lagerschalen en -zuigers in motoren, transmissies en aircocompressoren	Als reserveonderdelen voor voertuigen die vóór 1 juli 2011 in de handel zijn gebracht	
<i>Lood en loodverbindingen in onderdelen</i>		
5 a) Lood in batterijen die worden gebruikt in hoogspanningssystemen (*) die alleen worden gebruikt voor de aandrijving van voertuigen van de categorieën M ₁ en N ₁	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2019 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X

5 b) ii) Plomb dans les batteries: 1) utilisées dans les applications 12 V 2) destinées aux applications 24 V dans les véhicules à usage spécial, tels que définis à l'article 3 du règlement (UE) 2018/858 du Parlement européen et du Conseil (7)	(7)	X
5 b) iii) Plomb dans les batteries utilisées dans des applications qui ne sont pas visées par les rubriques 5 a) ou 5 b) i).	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2024 et pièces de rechange pour ces véhicules	X
6. Amortisseurs	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2016 et pièces de rechange pour ces véhicules	X
7 a) Agents de vulcanisation et stabilisants pour élastomères utilisés dans les tuyaux de frein, les tuyaux pour carburant, les tuyaux de ventilation d'air, les pièces en élastomère/métal dans les chaînes et les bâtis de moteur	Comme pièces de rechange pour les véhicules mis sur le marché avant le 1 ^{er} juillet 2005	
7 b) Agents de vulcanisation et stabilisants pour élastomères utilisés dans les tuyaux de frein, les tuyaux pour carburant, les tuyaux de ventilation d'air, les pièces en élastomère/métal dans les chaînes et les bâtis de moteur contenant jusqu'à 0,5 % de plomb en poids	Comme pièces de rechange pour les véhicules mis sur le marché avant le 1 ^{er} juillet 2006	
7 c) Liants pour élastomères utilisés dans les applications de transmission, contenant jusqu'à 0,5 % de plomb en poids	Comme pièces de rechange pour les véhicules mis sur le marché avant le 1 ^{er} juillet 2009	
8 a) Plomb dans les soudures servant à unir des composants électriques et électroniques à des cartes de circuits imprimés et plomb dans les finitions des extrémités de composant (autres que des condensateurs électrolytiques à l'aluminium), des fiches de composants et des cartes de circuits imprimés	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2016 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
8 b) Plomb dans les soudures utilisées dans les applications électriques autres que les soudures des cartes de circuits imprimés ou sur verre	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2011 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
8 c) Plomb utilisé dans les finitions des bornes des condensateurs électrolytiques à l'aluminium	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2013 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
8 d) Plomb dans les soudures sur verre dans des capteurs de flux de masse d'air	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2015 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
8 e) Plomb dans les soudures à haute température de fusion (alliage de plomb contenant au moins 85 % de plomb en poids)	(7)	X (7)

(7) Règlement (UE) 2018/858 du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 2018 relatif à la réception et à la surveillance du marché des véhicules à moteur et de leurs remorques, ainsi que des systèmes, composants et entités techniques distinctes destinés à ces véhicules, modifiant le règlement (CE) n° 715/2007 et (CE) n° 595/2009 et abrogeant la directive 2007/46/CE (JO L 151 du 14.6.2018, p. 1).

8 f) i) Plomb utilisé dans les systèmes à connecteurs à broches conformes	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2017 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
8 f) ii) Plomb utilisé dans les systèmes à connecteurs à broches conformes autres que la zone de jonction des connecteurs de filaireaux pour véhicules	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2024 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
8 g) i) Plomb dans les soudures visant à réaliser une connexion électrique durable entre la puce semi-conductrice et le substrat dans les boîtiers de circuits intégrés à puces retournées	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} octobre 2022 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
8 g) ii) Plomb dans les soudures visant à réaliser une connexion électrique durable entre la puce semi-conductrice et le substrat dans les boîtiers de circuits intégrés à puces retournées lorsque la connexion électrique consiste en l'une des solutions suivantes: 1) un motif technologique de demi-conducteur de 90 nm ou plus; 2) une puce unique de 300 mm ² ou plus dans tout motif technologique de demi-conducteur; 3) des boîtiers à puces empilées avec des puces de 300 mm ² ou plus, ou des interposeurs en silicium de 300 mm ² ou plus.	(7) Véhicules réceptionnés depuis le 1 ^{er} octobre 2022 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
8 h) Plomb dans les soudures servant à unir des dissipateurs de chaleur au radiateur dans les assemblages de demi-conducteur de puissance avec un circuit intégré d'au moins 1 cm ² d'aire de projection et une densité de courant nominal d'au moins 1 A/mm ² de la surface du circuit intégré	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2016 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
8 i) Plomb dans les soudures dans les applications électriques sur verre, à l'exception des soudures sur verre feuilleté	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2016 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
8 j) Plomb dans les soudures sur verre feuilleté	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2020 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
8 k) Plomb dans les soudures des applications de chauffage utilisant un courant d'une intensité minimale de 0,5 A pour chaque brasure sur panneaux de verre feuilleté dont l'épaisseur n'excède pas 2,1 mm. Cette exemption ne concerne pas les soudures des contacts intégrés dans le polymère intermédiaire.	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2024 et pièces de rechange pour ces véhicules	X (7)
9. Sièges de soupape	Comme pièces de rechange pour les types de moteurs mis au point avant le 1 ^{er} juillet 2003	

5 b) i) Lood in batterijen: 1) die in 12 V-toepassingen worden gebruikt; 2) die in 24 V-toepassingen worden gebruikt in voertuigen voor speciale doeleinden als gedefinieerd in artikel 3 van Verordening (EU) 2018/858 van het Europees Parlement en de Raad (7).	(7)	X
5 b) ii) Lood in batterijen die in toepassingen worden gebruikt die niet onder punt 5, a), of punt 5, b), vallen	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2024 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X
6. Trillingdempers	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2016 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X
7 a) Vulkanisatiemiddelen en stabilisatoren voor elastomeren in rembanden, brandstofleidingen, luchtventilatieleidingen, elastomeer/metaalonderdelen in de chassisoppassingen en motorophangingen	Als reserveonderdelen voor voertuigen die vóór 1 juli 2005 in de handel zijn gebracht	
7 b) Vulkanisatiemiddelen en stabilisatoren voor elastomeren in rembanden, brandstofleidingen, luchtventilatieleidingen, elastomeer/metaalonderdelen in de chassisoppassingen en motorophangingen die niet meer dan 0,5 gewichtsprocent lood bevatten	Als reserveonderdelen voor voertuigen die vóór 1 juli 2006 in de handel zijn gebracht	
7 c) Bindmiddelen voor elastomeren die in aandrijfoppassingen worden gebruikt, met een loodgehalte van niet meer dan 0,5 gewichtsprocent	Als reserveonderdelen voor voertuigen die vóór 1 juli 2009 in de handel zijn gebracht	
8 a) Lood in solderen om elektrische en elektronische onderdelen aan elektronische printplaten te bevestigen en lood in de afwerking van de uiteinden van andere onderdelen dan elektrolytische aluminiumcondensatoren, in pinna's van onderdelen en in elektronische printplaten	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2016 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
8 b) Lood in solderen in elektrische toepassingen, behalve solderen op elektronische printplaten of op glas	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2011 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
8 c) Lood in de afwerking van de uiteinden van elektrolytische aluminiumcondensatoren	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2013 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
8 d) Lood in solderen op glas in luchtmasseometers	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2015 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
8 e) Lood in solderen met een hoog smeltpunt (d.w.z. loodgeleding met ten minste 85 gewichtsprocent lood)	(7)	X (7)

(7) Verordening (EU) 2018/858 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2018 betreffende de goedkeuring van en het markttoezicht op motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd, en wijziging van Verordening (EG) nr. 715/2007 en (EG) nr. 595/2009 en tot intrekking van Richtlijn 2007/46/EG (PB L 151 van 14.6.2018, blz. 1).

8 f) i) Lood in flexibele perconnectorsystemen	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2017 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
8 f) ii) Lood in andere flexibele perconnectorsystemen dan het parafiek van kabelboomconnectoren	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2024 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
8 g) i) Lood in solderen voor de totstandbrenging van een haalbare elektrische verbinding tussen een halgleider-die en een drager in "flip chip"-behuizingen voor geïntegreerde schakelingen	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 oktober 2022 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
8 g) ii) Lood in solderen voor de totstandbrenging van een haalbare elektrische verbinding tussen de halgleider-die en de drager in "flip chip"-behuizingen voor geïntegreerde schakelingen waarbij de elektrische verbinding bestaat uit: 1) een halgleiderteknologieknoop van 90 nm of groter; 2) een enkele die van 300 mm ² of groter, in om het even welke halgleiderteknologieknoop; 3) pakketten gestapele die's van 300 mm ² of groter, of "silicon interposers" van 300 mm ² of groter.	(7) Voertuigen met typegoedkeuring van 1 oktober 2022 of later, en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
8 h) Lood in solderen om warmteverspreiders te bevestigen aan het koelingslichaam in krachtige halgleiders met een chipgrootte van minstens 1 cm ² projectieoppervlak en een nominale spanningsschiktheid van minstens 1 A per mm ² siliciumdioxideoppervlak	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2016 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
8 i) Lood in solderen in elektrische toepassingen op glas, met uitzondering van solderen op gelamineerd glas	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2016 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
8 j) Lood in solderen op gelamineerd glas	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2020 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
8 k) Solderen van verwarmingtoepassingen met een verwarmingsstroom van 0,5 A of meer per betrokken solderverbinding met een enkele ruit van gelamineerd glas met een dikte van ten hoogste 2,1 mm. Deze vrijstelling geldt niet voor het solderen aan contactpunten in de tussenlaag van polymere.	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2024 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X (7)
9. Klepzingingen	Als reserveonderdelen voor motortypen die vóór 1 juli 2003 zijn ontwikkeld	

10 a)	Composants électriques et électroniques contenant du plomb, insérés dans du verre ou des matériaux céramiques, dans une matrice en verre ou en céramique, dans des matériaux vitrocéramiques ou dans une matrice vitrocéramique. Cette exemption ne couvre pas l'utilisation de plomb dans: i) le verre des ampoules et la glaçure des bougies; ii) les matériaux céramiques diélectriques des composants énumérés aux rubriques 10 b), 10 c) et 10 d).		X (*) (pour composants autres que piézoélectriques dans les moteurs)
10 b)	Plomb dans les matériaux céramiques diélectriques de type PZT de condensateurs faisant partie de circuits intégrés ou de semi-conducteurs discrets		
10 c)	Plomb dans les matériaux céramiques diélectriques de condensateurs ayant une tension nominale inférieure à 125 V CA ou 250 V CC	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2018 et pièces de rechange pour ces véhicules	
10 d)	Plomb dans les matériaux céramiques diélectriques de condensateurs comprenant les variations des capteurs liés à la température dans les systèmes de sonars à ultrasons	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2017 et pièces de rechange pour ces véhicules	
11.	Initiateurs pyrotechniques	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} juillet 2008 et pièces de rechange pour ces véhicules	
12.	Matériaux thermoélectriques contenant du plomb utilisés dans les applications électriques des composants automobiles permettant de réduire les émissions de CO ₂ par récupération de la chaleur d'échappement	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2019 et pièces de rechange pour ces véhicules	X
Chrome hexavalent			
13 a)	Revêtements anticorrosion	Comme pièces de rechange pour les véhicules mis sur le marché avant le 1 ^{er} juillet 2007	
13 b)	Revêtements anticorrosion des ensembles boulon-écrou dans les châssis	Comme pièces de rechange pour les véhicules mis sur le marché avant le 1 ^{er} juillet 2008	
14.	Le chrome hexavalent comme agent anticorrosion pour les systèmes de refroidissement en acier au carbone dans les réfrigérateurs à absorption (jusqu'à 0,75 % en poids dans la solution de refroidissement): a) destinés à fonctionner totalement ou en partie avec un système chauffant électrique d'une puissance utile absorbée moyenne < 75 W, en conditions constantes de marche; b) destinés à fonctionner totalement ou en partie avec un système chauffant électrique d'une puissance utile absorbée moyenne > 75 W, en conditions constantes de marche; c) destinés à fonctionner totalement avec un système chauffant non électrique.	Pour a) véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2020 et pièces de rechange pour ces véhicules Pour b) véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} janvier 2026 et pièces de rechange pour ces véhicules	X
Mercur			
15 a)	Lampes à décharge dans les phares	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} juillet 2012 et pièces de rechange pour ces véhicules	X
15 b)	Tubes fluorescents utilisés dans les écrans d'affichage	Véhicules réceptionnés avant le 1 ^{er} juillet 2012 et pièces de rechange pour ces véhicules	X
Cadmium			
16.	Batteries pour véhicules électriques	Comme pièces de rechange pour les véhicules mis sur le marché avant le 31 décembre 2008	

Notes relatives au tableau:
 (*) Cette exemption sera réexaminée en 2024.
 (†) Application aux alliages d'aluminium dans lesquels le plomb n'est pas introduit intentionnellement, mais est présent du fait de l'utilisation d'aluminium recyclé.
 (‡) Cette exemption sera réexaminée en 2025.
 (§) Systèmes dont la tension est supérieure à 75 V en courant continu, conformément à ce que prévoit l'article 1^{er} de la directive 2014/35/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (OJ L 96 du 29.3.2014, p. 357).
 (¶) Démontage requis si, compte tenu des quantités visées à la rubrique 10 a), le seuil moyen de 60 grammes par véhicule est dépassé. Aux fins de la présente note, il n'est pas tenu compte des dispositifs électroniques qui ne sont pas installés par le constructeur dans la chaîne de production.
 (‡) Démontage requis si, compte tenu des quantités visées aux rubriques 3 a) à 3 k), le seuil moyen de 60 grammes par véhicule est dépassé. Aux fins de la présente note, il n'est pas tenu compte des dispositifs électroniques qui ne sont pas installés par le constructeur dans la chaîne de production.

10 a)	Elektrische en elektronische onderdelen die lood in glas of keramiek in een glas- of composiet met keramische matrix, in een glaskeramisch materiaal of een composiet met glaskeramische matrix bevatten. Deze vrijstelling heeft geen betrekking op het gebruik van lood in: i) glas in lampen en glazuur van bougies; ii) de in de punten 10 b) tot en met 10 d) genoemde dielektrische keramische materialen en onderdelen.		X (*) (voor andere onderdelen dan piézo-onderdelen in motoren)
10 b)	Lood in op PZT gebaseerde dielektrische keramische materialen in condensatoren die onderdeel zijn van geïntegreerde schakelingen of discrete halfgeleiders		
10 c)	Lood in dielektrische keramische materialen in condensatoren voor een nominale spanning van minder dan 125 V wisselstroom of 250 V gelijkstroom	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2016 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	
10 d)	Lood in dielektrische keramische materialen in condensatoren die de temperatuurgebonden afwijkingen van sensoren in ultrasonarsonarinstallaties compenseren	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2017 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	
11.	Pyrotechnische ontstekers	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 juli 2008 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	
12.	Loodhoudende thermo-elektrische materialen in elektrische toepassingen in de autobiolektor om de CO ₂ -emissies te verminderen door de terugwinnning van uitlaatgaswarmte	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2019 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X
Zwaarlijk chroom			
13 a)	Corrosiewerende beschermlagen	Als reserveonderdelen voor voertuigen die vóór 1 juli 2007 in de handel zijn gebracht	
13 b)	Corrosiewerende beschermlagen van chroomverbindingen voor chassis-toepassingen	Als reserveonderdelen voor voertuigen die vóór 1 juli 2008 in de handel zijn gebracht	
14.	Zwaarlijk chroom als anticorrosiemiddel in het koelcircuiten koelsysteem in absorptierefrigeratoren tot 0,75 gewichtsprocent in de koeloplossing: a) ontworpen om volledig of gedeeltelijk met een elektrische verwarmingseenheid te werken, met een gemiddeld gebruikt elektrisch ingangsvermogen van minder dan 75 W bij constante bedrijfsomstandigheden; b) ontworpen om volledig of gedeeltelijk met een elektrische verwarmingseenheid te werken, met een gemiddeld gebruikt elektrisch ingangsvermogen van minstens 75 W bij constante bedrijfsomstandigheden; c) ontworpen om volledig met een niet-elektrische verwarmingseenheid te werken.	Voor a) voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2020 en reserveonderdelen voor deze voertuigen Voor b) voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 januari 2026 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X
Erwik			
15 a)	Ontladinglampen voor koplampen	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 juli 2012 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X
15 b)	Fluorescentiebuisen voor instrumentenpanelen	Voertuigen met typegoedkeuring van vóór 1 juli 2012 en reserveonderdelen voor deze voertuigen	X
Cadmium			
16.	Batterijen voor elektrische voertuigen	Als reserveonderdelen voor voertuigen die vóór 31 december 2008 in de handel zijn gebracht	

Aanbevelingen bij de tabel:
 (†) Deze vrijstelling wordt opnieuw bekeken in 2024.
 (‡) Van toepassing op aluminiumlegeringen waar lood niet opzettelijk aan is toegevoegd maar waarin het aanwezig is door het gebruik van gerecycleerd aluminium.
 (§) Deze vrijstelling wordt opnieuw bekeken in 2025.
 (¶) Systemen met een spanning van > 75 V gelijkstroom zoals gedefinieerd in artikel 1 van Richtlijn 2014/35/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanninggrenzen (PB L 96 van 29.3.2014, blz. 357).
 (‡) Demontage als in combinatie met in de punt 10 a) genoemde toepassingen een gemiddelde drempelwaarde van 60 gram per voertuig wordt overschreden. Bij de toepassing van deze bepaling worden elektronische apparaten die niet door de fabrikant op de productielijn worden geïnstalleerd, niet meegeteld.
 (¶) Demontage als in combinatie met in de punt 3, a) tot en met k), genoemde toepassingen een gemiddelde drempelwaarde van 60 gram per voertuig wordt overschreden. Bij de toepassing van deze bepaling worden elektronische apparaten die niet door de fabrikant op de productielijn worden geïnstalleerd, niet meegeteld.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 19 mars 2004 portant normes de produit de véhicules

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 19 maart 2004 houdende productnormen voor voertuigen

Le Ministre de la Santé publique,

De Minister van Volksgezondheid,

F. VANDENBROUCKE

Ministre de l'Environnement,

De Minister van Leefmilieu,

Z. KHATTABI

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2023/47491]

21 MAI 2023. — Arrêté royal déterminant les données à caractère personnel reprises dans la liste électronique des membres de l'ordre judiciaire visée à l'article 315^{ter} du Code judiciaire, déterminant certaines règles complémentaires relatives à l'accès aux données reprises dans la liste et à la protection de ces données, et concernant la procédure de vérification de la qualité du signataire d'un acte authentique émanant de l'ordre judiciaire. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 21 mai 2023 déterminant les données à caractère personnel reprises dans la liste électronique des membres de l'ordre judiciaire visée à l'article 315^{ter} du Code judiciaire, déterminant certaines règles complémentaires relatives à l'accès aux données reprises dans la liste et à la protection de ces données, et concernant la procédure de vérification de la qualité du signataire d'un acte authentique émanant de l'ordre judiciaire (*Moniteur belge* du 19 septembre 2023).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2023/47491]

21 MEI 2023. — Koninklijk besluit tot bepaling van de persoonsgegevens die zijn opgenomen in de in artikel 315^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde elektronische lijst van de leden van de rechterlijke orde, tot bepaling van enkele nadere regels met betrekking tot de toegang tot de gegevens opgenomen in de lijst en de bescherming van die gegevens, en betreffende de procedure voor de controle van de hoedanigheid van de ondertekenaar van een authentieke akte uitgaand van de rechterlijke orde. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 21 mei 2023 tot bepaling van de persoonsgegevens die zijn opgenomen in de in artikel 315^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde elektronische lijst van de leden van de rechterlijke orde, tot bepaling van enkele nadere regels met betrekking tot de toegang tot de gegevens opgenomen in de lijst en de bescherming van die gegevens, en betreffende de procedure voor de controle van de hoedanigheid van de ondertekenaar van een authentieke akte uitgaand van de rechterlijke orde (*Belgisch Staatsblad* van 19 september 2023).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

[C – 2023/47491]

21. MAI 2023 — Königlicher Erlass zur Festlegung der personenbezogenen Daten, die in die in Artikel 315^{ter} des Gerichtsgesetzbuches erwähnte elektronische Liste der Mitglieder des gerichtlichen Standes aufzunehmen sind, zur Festlegung einiger zusätzlicher Regeln in Bezug auf den Zugang zu den in der Liste aufgenommenen Daten und den Schutz dieser Daten und über das Verfahren zur Überprüfung der Eigenschaft des Unterzeichners einer vom gerichtlichen Stand ausgehenden authentischen Urkunde — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 21. Mai 2023 zur Festlegung der personenbezogenen Daten, die in die in Artikel 315^{ter} des Gerichtsgesetzbuches erwähnte elektronische Liste der Mitglieder des gerichtlichen Standes aufzunehmen sind, zur Festlegung einiger zusätzlicher Regeln in Bezug auf den Zugang zu den in der Liste aufgenommenen Daten und den Schutz dieser Daten und über das Verfahren zur Überprüfung der Eigenschaft des Unterzeichners einer vom gerichtlichen Stand ausgehenden authentischen Urkunde.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.